

**MUM 4856EU,
MUM 4875EU,
MUM 4880, MUM 48A1,
MUM 48R1, MUM 48CR1**

Návod k použití

MUM 4856EU

MUM 4875EU

MUM 4880

MUM 48A1

MUM 48R1

MUM 48CR1

Obsah


Pro vaši bezpečnost	3
Přehled	3
Provoz	4
Čištění a údržba	5
Řešení problémů	6
Příklady použití	6
Běžné/Volitelné příslušenství	7
Likvidace	8
Záruční podmínky	8

Gratulujeme vám, že jste si zakoupili nový spotřebič BOSCH. Rozhodli jste se tak pro moderní, mimořádně kvalitní domácí spotřebič. Další informace o našich produktech naleznete na našich internetových stránkách.

Tento spotřebič je navržen pro zpracování množství obvyklého při použití v domácnosti nebo podobného množství při neprůmyslovém využití. Mezi neprůmyslové využití spadá např. použití v kuchyňkách zaměstnanců v prodejnách, kancelářích, hospodářských a jiných obchodních společnostech, hosty v penzionech, malých hotelích a podobných ubytovacích zařízeních. Spotřebič používejte na zpracovávání množství potravin, které je běžné při použití v domácnosti. Nepřekračujte stanovené maximální množství. Přečtěte si pozorně návod k použití a uchovejte jej na bezpečném místě. Pokud se nebudete řídit pokyny pro správné používání spotřebiče, nebude platit záruka výrobce vztahující se k poškození způsobenému takovým používáním. Pokud budete spotřebič předávat další osobě, nezapomeňte předat také návod k použití. Spotřebič nevyžaduje žádnou údržbu. Návod k použití popisuje několik modelů, viz také přehled modelů (**obr. 1**).

Pro vaši bezpečnost

Obecné bezpečnostní pokyny

 **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**
Spotřebič připojte a provozujte jen podle údajů na typovém štítku. Používejte jej pouze v místnosti. Nepoužívejte spotřebič, pokud je napájecí kabel a/nebo spotřebič poškozen. Zabraňte přístupu dětí ke spotřebiči. Tento spotřebič nesmí používat lidé (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými znalostmi a zkušenostmi s používáním elektrických spotřebičů, pokud nejsou pod dohledem dospělé osoby zodpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim tato osoba nepodalá dostatečné instrukce. Po každém použití vytáhněte zástrčku síťového kabelu ze zásuvky, stejně tak před opuštěním místnosti a když zjistíte poruchu spotřebiče. Spotřebič během provozu nenechávejte nikdy bez dozoru. Netáhněte síťový přívodní kabel přes ostré hrany nebo horké povrchy. Aby nedošlo ke zranění, smí poškozený síťový kabel vyměnit pouze výrobce, jeho zákaznický servis nebo osoba s podobnou kvalifikací. Spotřebič smí opravovat pouze pracovník zákaznického servisu.

Bezpečnostní pokyny pro tento spotřebič

Nepřibližujte ruce k rotujícím částem spotřebiče. Z bezpečnostních důvodů smí být spotřebič používán pouze tehdy, jsou-li nepoužívané pohony zajištěny ochrannými kryty pohonů (4, 7). Nenastavujte výklopné rameno, když je spotřebič zapnutý. Počkejte, dokud se pohon nezastaví. Nevyměňujte nástroj/příslušenství, dokud pohon nedoběhne - když spotřebič vypnete, pohon bude ještě krátkou dobu v chodu. Základní spotřebič nikdy neponořujte do vody a nikdy jej nedržte pod tekoucí vodou. Spotřebič používejte jen s originálním příslušenstvím. Při používání příslušenství se řiďte příloženým návodem k obsluze. V jeden okamžik používejte pouze jeden nástroj nebo jeden díl příslušenství. Spotřebič zapínejte a vypínejte otočným spínačem. Po přerušení přívodu elektrické energie se spotřebič znovu spustí.

Přehled

Rozložte stránky s ilustracemi.

Obr. **A**

Základní spotřebič

- 1 Tlačítko pro odblokování**
- 2 Výklopné rameno**
(viz „Provozní pozice“)
- 3 Otočný spínač**
0/vyp. = Zastavení
Ⓟ / P = Parkovací poloha
Držte otočný spínač, dokud se pohon nezastaví; nástavec je ve výklopné poloze. Pokud se pohon nepohybuje, bylo již výklopné polohy dosaženo.
Nastavení 1 - 4 = Provozní rychlost
Nastavení 1 = Minimální rychlost - pomalá
Nastavení 4 = Maximální rychlost - rychlá
Pokud dojde k přerušení přívodu elektrické energie, zůstane spotřebič zapnutý a znovu se spustí, jakmile bude přívod elektrické energie obnoven.
- 4 Kryt pohonu**
Pro odstranění krytu pohonu jím otáčejte, dokud nedojde k uvolnění mechanismu zámku.
- 5 Pohon pro**
 - průběhový krouhač *
 - lis na citrusy *
 - mlýnek na obilí *Když jej nepoužíváte, nasadte kryt pohonu.
- 6 Pohon pro**
 - nástavce (míchací metla, šlehací metla, hnětací hák)
 - míchací nástavec šlehače na zmrzlinu *
 - složený dolů nebo nahoru pro mlýnek na maso *
- 7 Kryt pohonu mixéru**
- 8 Pohon pro**
 - mixér
 - multi-mixérKdyž mixér nepoužíváte, nasadte kryt pohonu mixéru.
- 9 Prostor na kabel (obr. **B**)**
MUM 44...: Kabel ukládejte sem.
MUM46../MUM48...: Kabel ukládejte do prostoru na kabel.
- Nádoba s příslušenstvím**
- 10 Míchací nádoba**
- 11 Víko Nástavce**
- 12 Míchací metla**
- 13 Šlehací metla**
- 14 Hnětací hák s deflektorem těsta**
- Mixer**
- 15 Základna**
- 16 Nástavec s nožem**

17 Těsnící kroužek
18 Nádoba mixéru
19 Víko
20 Trychtýř

* Pokud není příslušenství přibaleno k produktu, lze je zakoupit v prodejně nebo u zákaznického servisu.

Provozní pozice

⚠ Upozornění!

Než budete spotřebič používat, připojte nástavec/příslušenství ke správnému pohonu a do správné pozice - umístěte jej do provozní pozice umístěno podle této tabulky. Výklopné rameno musí být použito v každé provozní pozici.

Nastavení provozní pozice **Obr. C**

- Stiskněte tlačítko pro odblokování a pohněte výklopným ramenem.
- Výklopným ramenem pohybujte, dokud se nedostane do požadované pozice.

Pozice		
1		
2		
3		
4		
5		
6		Nasaďte/sejměte míchací metlu, šlehací metlu nebo hnětací hák.
7		Přidejte velké množství ingrediencí.

Provoz

⚠ Hrozí nebezpečí úrazu!

Nezapojujte síťovou zástrčku, dokud neprovedete veškeré přípravy na práci se spotřebičem.

⚠ Upozornění!

Spotřebič provozujte jen s příslušenstvím/nástavci v pracovní poloze. Nepoužívejte spotřebič naprázdno. Nevystavujte spotřebič nebo příslušenství zdrojům tepla. Jednotlivé díly nevkládejte do mikrovlnné trouby.

Příprava

- Základní spotřebič postavte na rovný a čistý podklad.
- Rozviňte/vytáhněte síťový kabel (**Obr. B**).
- Připojte síťovou zástrčku.

Míchací metla, šlehací metla, hnětací hák

Obr. D

Míchací metla (a)

na míchání těsta, např. těsta na koláč

Šlehací metla (b)

na šlehání sněhu, smetany a lehkých těst, např. piškotového těsta

Hnětací hák (c) s deflektorem těsta (d)

na hnětení těžkých těst a vmíchávání surovin, které nemají být rozmělněny (např. rozinky, kusy čokolády)

⚠ Nebezpečí poranění rotujícími nástavci!

Během provozu nikdy nestrkejte prsty do míchací nádoby. Nástavce neměňte, dokud je pohon v pohybu - když spotřebič vypnete, bude se pohon ještě po krátkou dobu pohybovat. Z bezpečnostních důvodů smí být spotřebič provozován jen tehdy, když jsou nepoužívané pohony zajištěny ochrannými kryty pohonu.

- Otočný spínač přepněte do polohy **P** a držte jej tam, dokud se pohon nezastaví.

Poznámka:

- Pokud se pohon nepohybuje, bylo již výklopné polohy dosaženo.
- Stiskněte tlačítko pro odblokování a umístěte výklopné rameno do polohy 6.
- Vložte nádobu. Dno míchací nádoby musí být vloženo do výklenku základního spotřebiče.
- V závislosti na požadovaném úkolu nasaďte míchací metlu, šlehací metlu nebo hnětací hák, dokud nebudou na místě zajištěny. Pokud používáte hnětací hák, otáčejte deflektorem těsta tak dlouho, dokud nebude hnětací hák zajištěn na svém místě.
- Vložte do nádoby ingredience, které potřebujete zpracovat.

- Stiskněte tlačítko pro odblokování a umístěte výklopné rameno do polohy 1.
- Kryt znovu nasadte.
- Nastavte otočný spínač na požadované nastavení.

Přidání dalších ingrediencí

- Vypněte spotřebič otočným spínačem.
- Otočný spínač přepněte do polohy **P** a držte jej tam, dokud se pohon nezastaví.
- Sejměte víko.
- Stiskněte tlačítko pro odblokování a umístěte výklopné rameno do polohy 7.
- Přidejte ingredience nebo
- otvorem na plnění v krytu přidejte další ingredience.

Po použití spotřebiče

- Vypněte spotřebič otočným spínačem.
- Otočný spínač přepněte do polohy **P** a držte jej tam, dokud se pohon nezastaví.
- Vytáhněte síťovou zástrčku.
- Sejměte víko.
- Stiskněte tlačítko pro odblokování a umístěte výklopné rameno do polohy 6.
- Sejměte nástavec z pohonu.
- Vyjměte nádobu.
- Všechny části vyčistěte, viz „Čištění a údržba“.

Mixér

Obr. **E**



Hrozí nebezpečí úrazu ostrými břity/rotujícím pohonem!

Nikdy nesahejte do nasazeného mixéru! Mixér sejměte/nasadte jen tehdy, pokud je pohon zastavený!

Mixér provozujte jen ve složeném stavu a s nasazeným víkem.



Nebezpečí opaření!

Při zpracování horkých tekutin vystupuje pára trychtýřem ve víku. Do mixéru nalijte maximálně 0,5 litru horké nebo pěnící tekutiny.

Upozornění!

Může dojít k poškození mixéru.

Nezpracovávejte hluboce zmražené ingredience (kromě ledových kostek). Nepoužívejte mixér naprázdno.

Upozornění!

Zpracovávání tekutin ve skleněném mixéru: maximální nastavení 3. Přidejte max. 3 litry horké nebo pěnící tekutiny.

- Stiskněte tlačítko pro odblokování a umístěte výklopné rameno do polohy 3.
- Sejměte kryt pohonu mixéru.
- Nasadte nádobu mixéru (značka na dnu nádoby mixéru musí být zarovnána se značkou na základním spotřebiči) a otočte jí nadoraz proti směru hodinových ručiček (**obr. E - 4/5**).
- Přidejte ingredience.
Maximální kapacita tekutin pro plastový mixér = 1 litr, pro skleněný mixér = 0,75 litru = 1,25 litru, pro horké nebo pěnící tekutiny max. 0,5 litru. Optimální kapacita pro zpracování pevných surovin = 50 - 100 g.
- Nasadte víko a silně na něj zatlačte.
Při práci držte vždy víko pevně jednou rukou. Rukou však nezakrývejte plnicí otvor!
- Nastavte otočný spínač na požadované nastavení.

Přidání dalších ingrediencí

Obr. **E** - 6

- Vypněte spotřebič otočným spínačem.
- Sejměte kryt a přidejte ingredience nebo
- vyjměte trychtýř a postupně přidávejte pevné ingredience otvorem na plnění nebo
- nalijte tekutinu trychtýřem.

Po použití spotřebiče

- Vypněte spotřebič otočným spínačem.
- Vytáhněte síťovou zástrčku.
- Otočte mixér ve směru hodinových ručiček a sejměte jej.

Tip: Doporučujeme vám vyčistit mixér okamžitě po použití.

Čištění a údržba



Upozornění!

Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky. Mohlo by dojít k poškození povrchů.

Čištění základního spotřebiče



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Základní spotřebič nikdy neponořujte do vody a nikdy jej nadržte pod tekoucí vodou.

- Vytáhněte síťovou zástrčku.
- Základní spotřebič otřete vlhkým hadrem.
- V případě potřeby použijte trochu mycího prostředku.
- Spotřebič poté utřete dosucha.

Čištění nádoby a příslušenství

Všechny části lze mýt v myčce nádobí. Plastové části netlačte do myčky nádobí silou, protože by se mohly zkroutit.

Čištění mixéru



Hrozí nebezpečí úrazu ostrými noži!

Nož mixéru se nedotýkejte pouhými rukama.

Mixér můžete za účelem čištění rozložit.

Upozornění!

NEPOUŽÍVEJTE abrazivní čisticí prostředky.

Nástavec s nožem nelze mýt v myčce nádobí.

Nástavec s nožem myjte pouze pod tekoucí vodou.

Tip: Po zpracování tekutin často stačí mixér očistit, aniž by se musel rozebrat. Do nasazeného mixéru nalijte trochu vody s mycím prostředkem. Na několik vteřin mixér zapněte (pokud je mixér vybaven funkcí rychlého provozu, zvolte nastavení M). Vylijte vodu a mixér vypláchněte čistou vodou.

Rozebírání mixéru Obr. F

- Otočte dnem nádoby mixéru ve směru hodinových ručiček a sejměte ji.
- Uchopte nástavec s nožem ze strany a otočte jím proti směru hodinových ručiček. Nástavec s nožem je uvolněn.
- Vyjměte nástavec s nožem, poté vyjměte těsnící kroužek.

Sestavení mixéru Obr. G



Hrozí nebezpečí úrazu!

Nikdy mixér nesestavujte na základním spotřebiči.

- Nasadte těsnící kroužek na nástavec s nožem.
- Nástavec s nožem vložte zespodu do nádoby mixéru.
- Nástavec s nožem utáhněte s využitím dna nádoby mixéru.
- Nádobu mixéru utáhněte proti směru hodinových ručiček.

Řešení problémů

Pokud má spotřebič poruchu, obraťte se na náš zákaznický servis.

Příklady použití

Šlehačka

100 g - 600 g

- Smetanu šlehejte šlehací metlou po dobu 1 ½ až 4 minut s nastavením 4 (podle množství a vlastností smetany).



Vaječný bílek

1 až 8 vaječných bílků

- Bílek šlehejte šlehací metlou 4 až 6 minut s nastavením 4.



Piškotové těsto

Základní recept

2 vejce

2-3 lžičce horké vody

100 g cukru

1 balíček vanilkového cukru

70 g mouky

70 g kukuřičného škrobu

Prášek do pečiva (je-li zapotřebí)

- Ingredience (kromě mouky a kukuřičného škrobu) šlehejte šlehací metlou přibl. 4 - 6 minut při nastavení 4, dokud nevznikne pěna.
- Otočte spínač na nastavení 2 a lžičkou do nádoby nasypete prosetou mouku a kukuřičný škrob během přibl. ½ až 1 minuty.

Maximální množství: 2 x základní recept



Těsto na koláč

Základní recept

3 - 4 vejce

200 - 250 g cukru

1 špetka soli

1 balíček vanilkového cukru nebo kůra

z ½ citronu

200 - 250 g másla (pokojová teplota)

500 g mouky

1 balíček prášku do pečiva

1/8 l mléka

- Všechny ingredience míchejte přibl. ½ minuty míchací metlou při nastavení 1, pak přibl. 3 - 4 minuty při nastavení 3.

Maximální množství: 1,5 - 2 x základní recept



Křehké těsto

Základní recept

125 g másla (pokojová teplota)

100 - 125 g cukru

1 vejce

1 špetka soli

Trochu citrónové kůry nebo vanilkového cukru

250 g mouky

V případě potřeby prášek do pečiva.



- Všechny ingredience míchejte přibl. ½ minuty při nastavení 1, pak přibl. 2 - 3 minuty míchací metlou (nastavení 3) nebo hnětacím hákem (nastavení 2).

Maximální množství: 2 x základní recept

Kynuté těsto

Základní recept

- 500 g mouky
- 1 vejce
- 80 g tuku (pokojová teplota)
- 80 g cukru
- 200 – 250 ml vlažného mléka
- 25 g čerstvých kvasnic nebo 1 balíček sušených kvasnic
- Kůra z ½ citronu
- 1 špetka soli

- Všechny ingredience míchejte přibl. 1 minutu hnětacím hákem při nastavení 1, pak přibl. 3 - 6 minut při nastavení 2.

Maximální množství: 1,5 x základní recept

Majonéza

- 2 vejce
- 2 lžičky hořčice
- ¼ l oleje
- 2 lžíce citrónové šťávy nebo octa
- 1 špetka soli
- 1 špetka cukru

Ingredience musí mít stejnou teplotu.

- Ingredience (kromě oleje) míchejte několik sekund v mixéru při nastavení 2.
- Přepněte mixér na stupeň 4 a olej pomalu lijte trychtýřem a míchejte tak dlouho, dokud se nevznikne majonéza.

Běžné/Volitelné příslušenství

Ostatní příslušenství dodané v balení (viz přiložený seznam modelů, **obr. 11**) je popsáno v samostatných návodech. Dodané příslušenství volitelné příslušenství lze také zakoupit zvlášť. Příslušenství pro spotřebič MUM 45.. lze také použít pro spotřebiče MUM 44../46../48...

Obr. 11

Plastová míchací nádoba (MUZ4KR3)

V nádobě lze zpracovat až 1 kg mouky s dalšími ingredience.

Nerezová míchací nádoba (MUZ4ER2)

V nádobě lze zpracovat až 1 kg mouky s dalšími ingredience.

Plastový mixér (MUZ4MX2)

Na míchání nápojů, výrobu ovocného a zeleninového pyrě, na přípravu majonézy, krájení ovoce, ořechů a drcení ledových kostek.

Skleněný mixér (MUZ4MX3)

Na míchání nápojů, výrobu ovocného a zeleninového pyrě, na přípravu majonézy, krájení ovoce, ořechů a drcení ledových kostek.

Mini-mixér (MUZ4MM3)

Na krájení bylinek, zeleniny, jablek a masa, na krájení mrkve, ředkviček a sýra, na strouhání ořechů a studené čokolády.

Průběhový krouhač (MUZ4DS3)

Na krájení okurek, zelí, kedluben, ředkviček; na strouhání mrkvi, jablek a celeru, červeného zelí, sýra a ořechů; na strouhání tvrdého sýra, čokolády a ořechů.

Kotouč na hranolky (MUZ45PS1)

K průběhovému krouhači MUZ4DS3. Na krájení syrových brambor na hranolky.

Kotouč na asijskou zeleninu (MUZ45AG1)

K průběhovému krouhači MUZ4DS3. Krájí ovoce a zeleninu na jemné nudličky vhodné do asijských zeleninových pokrmů.

Mřížkovaný kotouč, hrubý (MUZ45RS1)

K průběhovému krouhači MUZ4DS3. Na strouhání syrových brambor, např. na bramboráky nebo knedlíky.

Plátkovací kotouč na brambory (MUZ45KP1)

K průběhovému krouhači MUZ4DS3. Na strouhání syrových brambor na smažené plátky, na plátkování ovoce a zeleniny na široké plátky.

Lis na citrusy (MUZ4ZP1)

Na lisování pomerančů, citrónů a grapefruitů.

Mlýnek na maso (MUZ4FW3)

Na mletí čerstvého masa na sekanou nebo tatarské bifteky.

Sada děrovaných kotoučů (MUZ45LS1)

K mlýnku na maso MUZ4FW3.
Jemný kotouč (3 mm) na pasty a pomazánky,
hrubý kotouč (6 mm) na uzeniny a slaninu.

Nástavec na strojové těsto (MUZ45SV1)

K mlýnku na maso MUZ4FW3.
S kovovou formou na 4 různé formičky na těsto.

Struhadlo (MUZ45RS1)

K mlýnku na maso MUZ4FW3.
Na strouhání ořechů, mandlí, čokolády a
suchých rohlíků.

Odšťavňovač (MUZ45FV1)

K mlýnku na maso MUZ4FW3.
Na lisování měkkého ovoce (kromě malin),
rajčat a šípků.
Zároveň dochází automaticky k odstranění
stopek a zrníček z rybízů.

Držák příslušenství (MUZ4ZT1)

Na skladování příslušenství, jako jsou hnětací
háky, šlehací metly, míchací metly nebo kotouče
na krájení a strouhání.

Mlýnek s kónickým ocelovým drtičem (MUZ4GM3)

Na všechny typy zrn kromě kukuřice, také na
olejová semena, sušené houby a bylinky.

Šlehač na zmrzlinu (MUZ4EB1)

Na přípravu až 550 g zmrzliny na jeden cyklus a
jednu nádobu.

Likvidace



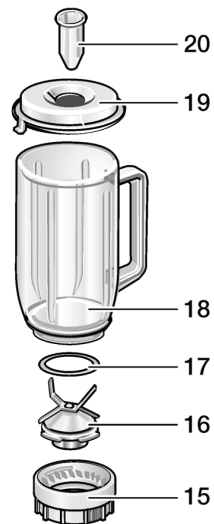
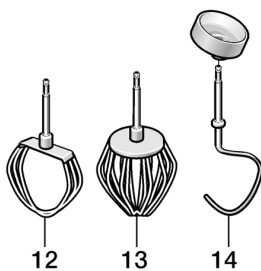
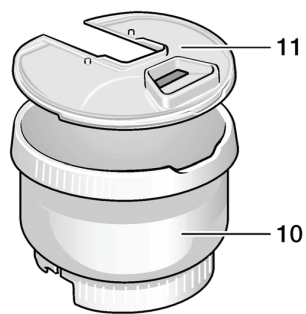
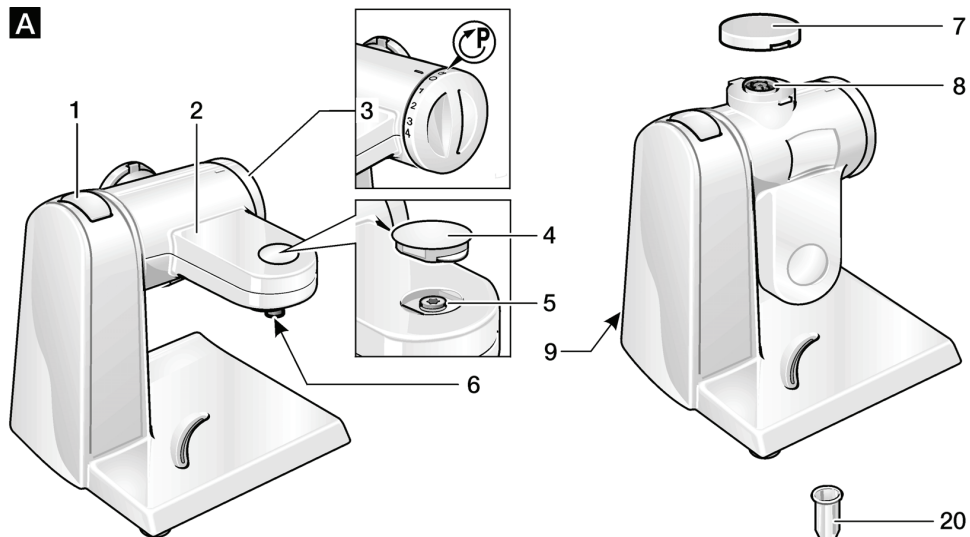
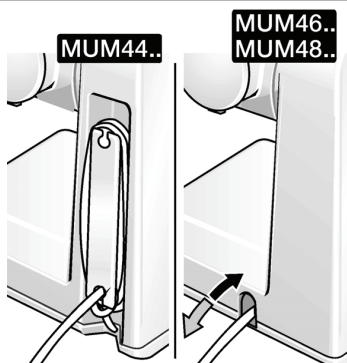
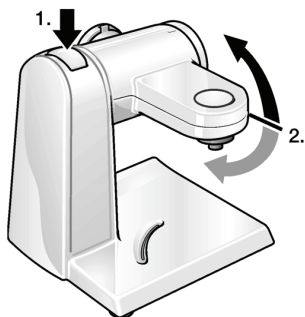
Tento spotřebič je označen v souladu
s evropskou směrnicí 2002/96
EG o starých elektrických a
elektronických spotřebičích (Waste

Electrical and Electronic Equipment - WEEE).
Tato směrnice představuje základ pro účinné
navrácení a recyklaci vysloužilých elektrických
spotřebičů platný v celé Evropské unii. O
aktuálních možnostech likvidace se prosím
informujte u svého prodejce nebo na příslušných
místních úřadech.

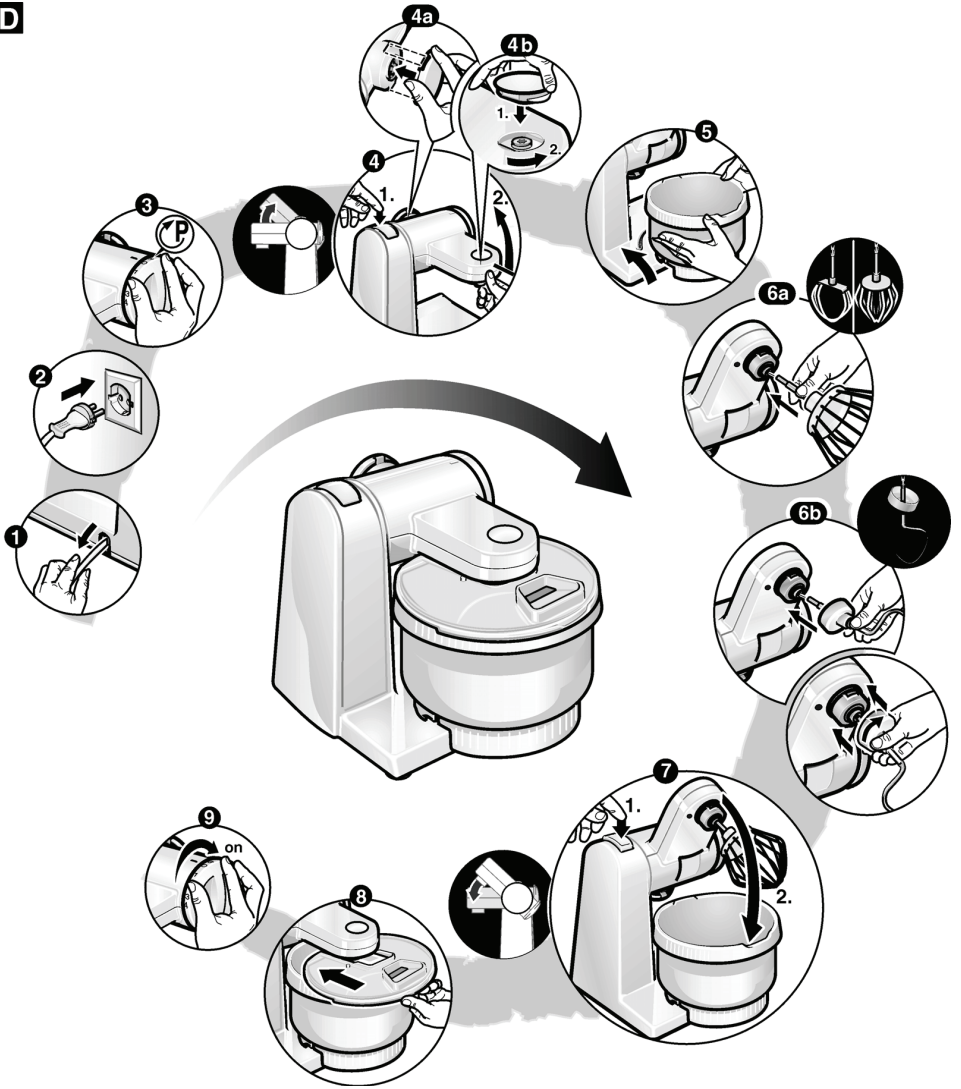
Záruční podmínky

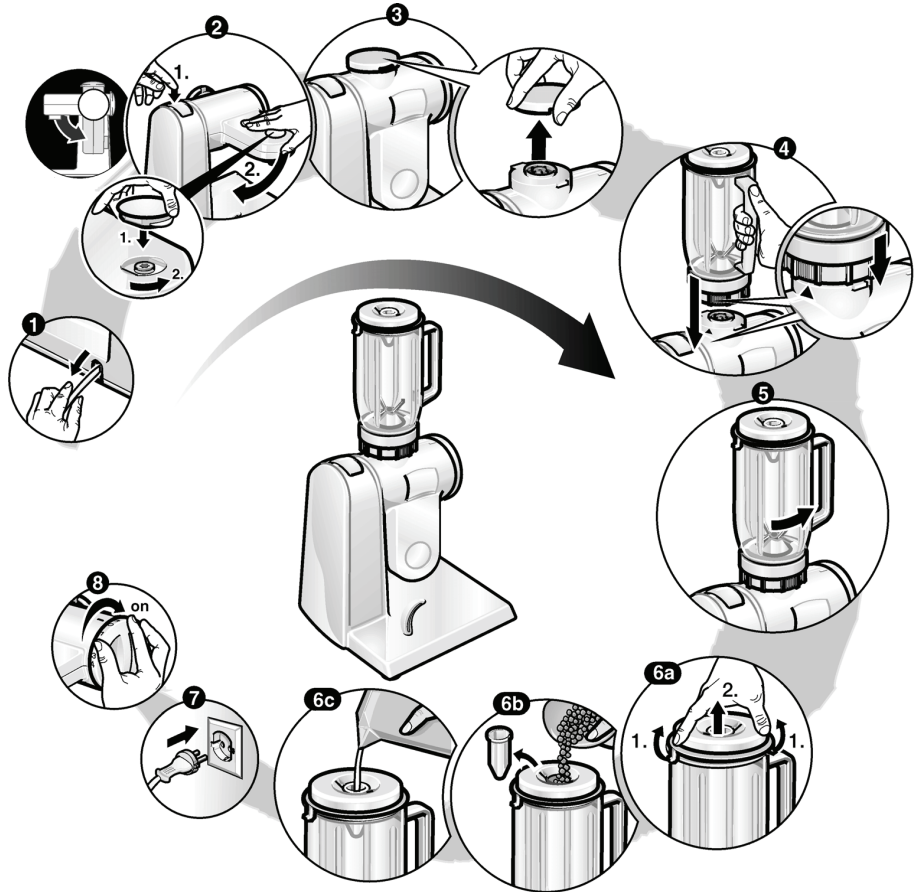
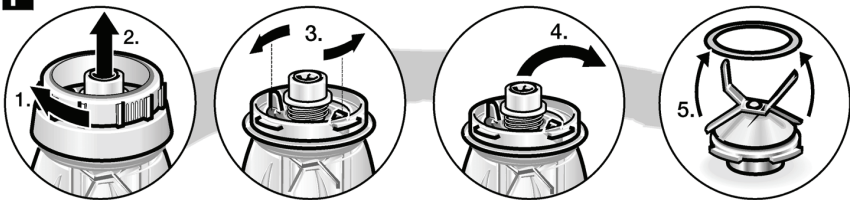
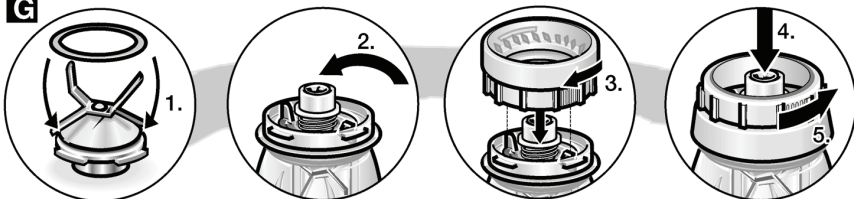
Pro tento spotřebič platí záruční podmínky
vydané naším příslušným zastoupením v dané
zemi, ve které byl spotřebič zakoupen. Podrobné
záruční podmínky můžete získat u prodejce, u
kterého jste spotřebič zakoupili. Pro uplatnění
poskytnutí záruky je v každém případě zapotřebí
předložení pokladního dokladu.

Změny vyhrazeny.

A**B****C**

D



E**F****G**

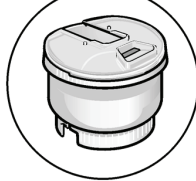
H



MUZ4ZT1



MUZ4KR3



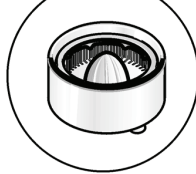
MUZ4ER2



MUZ4EB1



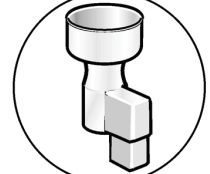
MUZ4ZP1



MUZ4DS3



MUZ4GM3



MUZ45RS1



MUZ45PS1



MUZ45AG1



MUZ45KP1



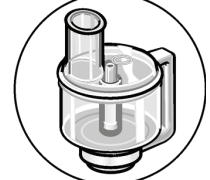
MUZ4MX2



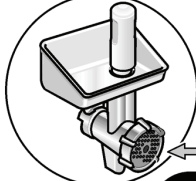
MUZ4MX3



MUZ4MM3



MUZ4FW3



MUZ45SV1



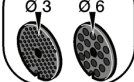
MUZ45FV1

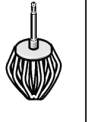


MUZ45KP1



MUZ45LS1



L1

MUM4405



MUM4406



MUM4426



MUM4427



MUM4600



MUM4825



MUM4830



MUM4835



MUM4855



MUM4856EU



MUM4875EU



MUM4880



MUM48A1



MUM48R1



MUM48CR1



MUM48CR2





MUM4405

MUM4406

MUM4426

MUM4427

MUM4600

MUM4825

MUM4830

MUM4835

MUM4855

MUM4856EU

MUM4875EU

MUM4880

MUM48A1

MUM48R1

MUM48CR1

MUM48CR2

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

✓

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,

dle § 13, odst.5 zákona č.22/97 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/97 Sb a nařízení vlády č.168/1997 Sb., 169/1997 Sb. a 177/1997 Sb. a příslušných nařízení vlády.

Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Záruční podmínky

Na tento uvedený výrobek je poskytována záruční lhůta 24 měsíců (ode dne prodeje).

Základním průkazem práv spotřebitele ve smyslu Občanského zákoníku je pořizovací doklad (paragon, faktura, leasingová smlouva ap.). Pokud byl při prodeji vydán záruční list, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Zejména v případech delší než zákonné záruční lhůty je proto záruční list jediným průkazným dokladem práv uživatele pro uznání prodloužené záruky. Ve vlastním zájmu ho proto uschovejte. Nedílnou součástí záručního listu je doklad o pořízení (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.) Pro případ prodloužené záruční lhůty z důvodu dříve provedených oprav je nutno předložit i opravní listy z těchto oprav.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu (musí obsahovat druh spotřebiče, typové označení, výrobní číslo, datum prodeje a označení prodávajícího v souladu s § 620 odst. 3 Občanského zákoníku). Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis. Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Zvolí-li spotřebitel jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo používán v rozporu s návodem k obsluze, příp. s návodem na montáž
- údaje na záručním listu nebo dokladu o zakoupení se liší od údajů na výrobním štítku spotřebiče
- při chybějícím nebo poškozeném výrobním štítku spotřebiče
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu - spotřebič je určen k používání v domácnosti.
- záruka neplatí, je-li výrobek používán k profesionálním nebo komerčním účelům
- mechanické poškození (závady vzniklé při přepravě)
- poškození vzniklá nepozorností, živelnou pohromou nebo jinými vnějšími vlivy (např. vyšším napětím v elektrorozvodné síti, extrémně tvrdou vodou apod.)
- neodborným zásahem, nepovolenými konstrukčními změnami nebo opravou provedenou neoprávněnou osobou
- běžná údržba nebo čištění, instalace, programování, kontrola parametrů výrobku
- opotřebením vzniklé používáním spotřebiče

Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem Aqua-Stop (patent fy BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody poskytneme náhradu soukromému spotřebiteli a to po celou dobu životnosti spotřebiče.

Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen dát zákazníkovi platný prodejní doklad, kde bude uvedeno datum prodeje a označení spotřebiče a na požádání zákazníka je povinen vystavit správně a úplně vyplněný záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol.

„Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a nebo mentálními schopnostmi, a nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled a nebo je nepoučila o používání spotřebiče.“

SEZNAM AUTORIZOVANÝCH SERVISŮ DOMÁCÍCH SPOTŘEBIČŮ BOSCH A SIEMENS

Firemní servis + prodej náhradních dílů:

BSH domácí spotřebiče, s.r.o., Pekařská 10b, 155 00 Praha 5

telefon: +420 251 095 546

fax: +420 251 095 559

Firma	Ulice	Město	telefon	mail
A PROFÍ SERVIS s.r.o.	Pražská 83	294 71 Benátky nad Jizerou	603201133	aprofiservis@seznam.cz
ALPHA servis s.r.o.	Purkyňova 101	563 01 Lanškroun	465322747 465320298	servis@alphaobchod.cz; info@alphaobchod.cz
B. I. SERVIS	Horova 9	400 01 Ústí n./Labem	472734300 603202588	stepankova@biservis.cz; info@biservis.cz
B. I. SERVIS	Bergmannova 112	356 04 Sokolov- Dolní Rychnov	608151231	info@kliservis.eu
Bekl	Bílková 3011	390 02 Tábor	381256300 381256303	pracky@email.cz
BMK servis s.r.o.	Chýnovská 98	391 56 Tábor- Měšice	800231231	tabor@bmk servis.cz
Bosch servis centrum spol. s r.o.	Nábřeží 596	760 01 Zlín	577211029	bosch@boschservis.cz
Dana Bednaříková	Charbulova 73	618 00 Brno	548530004	petr.bednarik@seznam.cz
Elektoservis Živěla	Dolní Novosadská 34	779 00 Olomouc 9	585434844 585435688	servis@elektroserviszivela.cz
ELEKTRO Jankovský s.r.o.	nám. Míru 204	388 01 Blatná	383422554 607749068	blatna@jankovsky.cz; elektro@jankovsky.cz
ELEKTRO TREFILIK s.r.o.	Malá strana 286	696 03 Dubňany	518365157 602564967	treflik@wo.cz
ELEKTROSERVIS KOLÁČEK s.r.o.	Polní 20	790 81 Česká Ves u Jeseníku	602767106 774811730; 584428208	elektro.kolacek@centrum.cz
ELMOT v.o.s	Blahoslavova 1a	370 04 České Budějovice	387438911 731583433 387437681	elmoctb@seznam.cz
Faraheit servis s.r.o.	Kaštanová 12	620 00 Brno	548210358	faraheit.servis@seznam.cz
Irena Komárková ml.	Slovanské údolí 31	318 00 Plzeň	724888887 377387406 377387057	servis-ap@volny.cz
Jan Liška	Žďárského 214	674 01 Třebíč	602758214	info@elso-servis.cz
Jan Škaloud	17. listopadu 360	530 02 Pardubice	602405453	jsk@jjbosch.cz
Karel Veselý	Gagarinova 39	669 02 Znojmo	515246788 515264792	elservisznprodejna@tiscali.cz
Lumír Majnuš	Bílovecká 146	747 06 Opava 6	724043490 723081976 602282902	mezerova@elektroservis-majnus.cz; hulvova@elektroservis-majnus.cz; vana@elektroservis-majnus.cz
Marek Pollet	Vřesinská 24	326 00 Plzeň	377241172 733133300	pollet@volny.cz
Martin Jansta	Tovární 17	280 02 Kolín 5	321723670	janstovi@volny.cz
Martin Linhart	Letců 1001	500 02 Hradec Králové	603240252	linhartmartin@volny.cz
Martin Wlazlo MW	Žerotinova 1155/3	702 00 Ostrava - Moravská Ostrava	602709146 595136057	info@elektroopravna.cz; servis@elektroopravna.cz
Petr KŮČERA	Topolová 1234	434 01 Most	476441914	serviskucera@seznam.cz
RADEK MENČÍK	Proletářská 120	460 02 Liberec 23	482736542 602288130	elektroservis.mencik@seznam.cz
Stanislav Novotný	Hoblíkova 15	741 01 Nový Jičín	724269275 556702804	sano@iol.cz
VIKI, spol. s r.o.	Majakovského 8	586 01 Jihlava	567303546	viki.servis@iol.cz
Wh-servis s.r.o.	Žitavská 63	460 11 Liberec 11	774573399	wh-servis@volny.cz
Servis Černý s.r.o.	Mírové náměstí 99	550 01 Bourmov	491522881	servis.cerny@tiscali.cz
Caffe Idea - Blažek	Cacovická 66a	618 00 Brno	541240656	info@caffeidea.cz

S výhradou průběžných změn, aktuální seznam servisů najdete na webových stránkách www.bosch-home.com/cz

Návod na obsluhu

MUM 4856EU

MUM 4875EU

MUM 4880

MUM 48A1

MUM 48R1

MUM 48CR1

Obsah

Pre vašu bezpečnosť	3
Prehľad	3
Prevádzka	4
Čistenie a údržba	5
Riešenie problémov.....	6
Príklady použitia	6
Bežné/Voliteľné príslušenstvo	7
Likvidácia	8
Záručné podmienky	8

**Gratulujeme vám, že ste si zakúpili nový spotrebič BOSCH.
Rozhodli ste sa tak pre moderný, mimoriadne kvalitný domáci spotrebič.
Ďalšie informácie o našich produktoch nájdete na našich internetových stránkach.**

Tento spotrebič je navrhnutý pre spracovanie množstva obvyklého pri použití v domácnosti alebo podobného množstva pri nepriemyselnom využití. Medzi nepriemyselné využitie patrí napr. použitie v kuchynkách zamestnancov v predajniach, kanceláriách, hospodárskych a iných obchodných spoločnostiach, hosťami v penziónoch, malých hoteloch a podobných ubytovacích zariadeniach. Spotrebič používajte na spracovanie množstva potravín, ktoré je bežné pri použití v domácnosti. Neprekračujte stanovené maximálne množstvo.

Prečítajte si pozorne návod na obsluhu a uchovajte ho na bezpečnom mieste. Pokiaľ sa nebudete riadiť pokynmi pre správne používanie spotrebiča, nebude platiť záruka výrobcu vzťahujúca sa k poškodeniu spôsobenému takýmto používaním.

Pokiaľ budete spotrebič predávať ďalšej osobe, nezabudnite pribalíť taktiež návod na obsluhu. Spotrebič nevyžaduje žiadnu údržbu. Návod na obsluhu opisuje niekoľko modelov, viď taktiež prehľad modelov (**obr. 1**).

Pre vašu bezpečnosť

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Spotrebič pripojte a prevádzkujte len podľa údajov na typovom štítku. Používajte ho iba v miestnosti. Nepoužívajte spotrebič, pokiaľ je napájací kábel a/alebo spotrebič poškodený. Zabráňte prístupu detí ku spotrebiču. Tento spotrebič nesmú používať ľudia (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými vedomosťami a skúsenosťami v používaní elektrických spotrebičov, pokiaľ nie sú pod dohľadom dospelé osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo pokiaľ im táto osoba nepodalala dostatočné inštrukcie. Po každom použití vyťahnite zástrčku sieťového kábla zo zásuvky, rovnako tak pred opustením miestnosti a keď zistíte poruchu spotrebiča. Spotrebič počas prevádzky nenechávajte nikdy bez dozoru. Nevedzte sieťový prívodný kábel cez ostré hrany alebo horúce povrchy. Aby nedošlo ku zraneniu, môže poškodený sieťový kábel vymeniť iba výrobca, jeho zákaznícky servis alebo osoba s podobnou kvalifikáciou. Spotrebič môže opravovať iba pracovník zákazníckeho servisu.

Bezpečnostné pokyny pre tento spotrebič

Nepribližujte ruky k rotujúcim častiam spotrebiča. Z bezpečnostných dôvodov môže byť spotrebič používaný iba vtedy, ak sú nepoužívané pohony zaistené ochrannými krytmi pohonov (4, 7). Nenastavujte výklopné rameno, keď je spotrebič zapnutý. Počkajte, pokiaľ sa pohon nezastaví. Nevymieňajte nástroj/príslušenstvo, pokiaľ pohon nezastane - keď spotrebič vypnete, pohon bude ešte krátky čas v prevádzke. Základný spotrebič nikdy neponárajte do vody a nikdy ho nedržte pod tečúcou vodou. Spotrebič používajte iba s originálnym príslušenstvom. Pri používaní príslušenstva sa riadte priloženým návodom na obsluhu. V jeden okamih používajte iba jeden nástroj alebo jeden diel príslušenstva. Spotrebič zapínajte a vypínajte otočným spínačom. Po prerušení prívodu elektrickej energie sa spotrebič opäť spustí.

Prehľad

Rozložte stránky s obrázkami.

Obr. **A**

Základný spotrebič


1 Tlačidlo pre odblokovanie

2 Výklopné rameno

(viď „Prevádzková pozícia“)

3 Otočný spínač

0/vyp. = Zastavenie

 / P = Parkovacia poloha

Držte otočný spínač, pokiaľ sa pohon nezastaví; nástavec je vo výklopnej polohe. Pokiaľ sa pohon nepohybuje, bola už výklopná poloha dosiahnutá.

Nastavenie 1 - 4 = Prevádzková rýchlosť

Nastavenie 1 = Minimálna rýchlosť - pomalá

Nastavenie 4 = Maximálna rýchlosť - rýchla

Pokiaľ dôjde k prerušeniu prívodu elektrickej energie, zostane spotrebič zapnutý a opäť sa spustí, akonáhle bude prívod elektrickej energie obnovený.

4 Kryt pohonu

Pre odstránenie krytu pohonu ním otáčajte, pokiaľ nedôjde k uvoľneniu mechanizmu zámky.

5 Pohon pre

- **priebehový strúhač ***

- **lis na citrusy ***

- **mlynček na obilie ***

Keď ich nepoužívate, nasadte kryt pohonu.

6 Pohon pre

- **nástavce (miešacia metla, šľahacia metla, hák na miesenie)**

- **miešací nástavec šľahača na zmrzlinu ***

- **zložený dolu alebo hore pre mlynček na mäso ***

7 Kryt pohonu mixéru

8 Pohon pre

- **mixér**

- **multi-mixér**

Keď mixér nepoužívate, nasadte kryt pohonu mixéru.

9 Priestor na kábel (obr. **B**)

MUM 44...: Kábel ukladajte sem.

MUM46.../MUM48...: Kábel ukladajte do priestoru na kábel.

Nádoba s príslušenstvom

10 Miešacia nádoba

11 Veko Nástavca

12 Miešacia metla

13 Šľahacia metla

14 Hák na miesenie s deflektorom cesta

Mixer

15 Základňa

16 Nástavec s nožom

- 17 Tesniaci krúžok
 18 Nádoba mixéru
 19 Veko
 20 Lievik

* Pokiaľ nie je príslušenstvo pribalené k produktu, môžete si ho zakúpiť v predajni alebo v zákaznickom servise.














Prevádzková pozícia

Upozornenie!

Skôr ako budete spotrebič používať, pripojte nástavec/príslušenstvo ku správnej pohone a do správnej pozície - umiestnite ich do prevádzkovej pozície podľa tejto tabuľky. Výklopné rameno musí byť použité v každej prevádzkovej pozícii.

Nastavenie prevádzkovej pozície **Obr. C**

- Stlačte tlačidlo pre odblokovanie a pohnite výklopným ramenom.
- Výklopným ramenom pohybujte, pokiaľ sa nedostane do požadovanej pozície.

Pozícia		
1		
2		
3		
4		
5		
6		Nasadte/zložte miešaciu metlu, šľahaciu metlu alebo hák na mesenie.
7		 Pridajte veľké množstvo ingrediencií.

Prevádzka

Hrozí nebezpečenstvo úrazu!

Nepripájajte sieťovú zástrčku, pokiaľ nevykonáte všetky prípravy na prácu so spotrebičom.

Upozornenie!

Spotrebič prevádzkujte len s príslušenstvom/nástavcami v pracovnej polohe. Nepoužívajte spotrebič naprázdno. Nevystavujte spotrebič alebo príslušenstvo zdrojom tepla. Jednotlivé diely nevkladajte do mikrovlnnej rúry.

Príprava

- Základný spotrebič postavte na rovný a čistý podklad.
- Rozviňte/vytiahnite sieťový kábel (**Obr. B**).
- Pripojte sieťovú zástrčku.

Miešacia metla, šľahacia metla, hák na mesenie

Obr. D

Miešacia metla (a)

na miešanie cesta, napr. cesta na koláč

Šľahacia metla (b)

na šľahanie snehu, smotany a ľahkého cesta, napr. piškótového cesta

Hák na mesenie (c) s deflektorom cesta (d)

na miesenie ťažkého cesta a vmiešania surovín, ktoré nemajú byť rozomleté (napr. hrozienka, kusy čokolády)

Nebez. poranenia rotujúcimi nástavcami!

Počas prevádzky nikdy nestrkajte prsty do miešacej nádoby. Nástavce nemeňte, pokiaľ je pohon v pohybe - keď spotrebič vypnete, bude sa pohon ešte na krátky čas pohybovať. Z bezpečnostných dôvodov môže byť spotrebič prevádzkovaný len vtedy, keď sú nepoužívané pohony zaistené ochrannými krytmi pohonu.

- Otočný spínač prepnite do polohy **P** a držte ho tam, pokiaľ sa pohon nezastaví.

Poznámka:

- Pokiaľ sa pohon nepohybuje, bola už výklopná poloha dosiahnutá.
- Stlačte tlačidlo pre odblokovanie a umiestnite výklopné rameno do polohy 6.
- Vložte nádobu. Dno miešacej nádoby musí byť vložené do výklenku základného spotrebiča.
- V závislosti na požadovanej úlohe nasadte miešaciu metlu, šľahaciu metlu alebo hák na mesenie, pokiaľ nebudú na mieste zaistené. Pokiaľ používate hák na mesenie, otáčajte deflektorom cesta tak dlho, pokiaľ nebude hák na mesenie zaistený na svojom mieste.
- Vložte do nádoby ingrediencie, ktoré potrebujete spracovať.

- Stlačte tlačidlo pre odblokovanie a umiestnite výklopné rameno do polohy 1.
- Kryt opäť nasadzte.
- Nastavte otočný spínač na požadované nastavenie.

Pridanie ďalších ingrediencií

- Vypnite spotrebič otočným spínačom.
- Otočný spínač prepnite do polohy **P** a držte ho tam, pokiaľ sa pohon nezastaví.
- Zložte veko.
- Stlačte tlačidlo pre odblokovanie a umiestnite výklopné rameno do polohy 7.
- Pridajte ingrediencie alebo
- otvorom na plnenie v kryte pridajte ďalšie ingrediencie.

Po použití spotrebiča

- Vypnite spotrebič otočným spínačom.
- Otočný spínač prepnite do polohy **P** a držte ho tam, pokiaľ sa pohon nezastaví.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Zložte veko.
- Stlačte tlačidlo pre odblokovanie a umiestnite výklopné rameno do polohy 6.
- Zložte nástavec z pohonu.
- Vyberte nádobu.
- Všetky časti vyčistite, viď „Čistenie a údržba“.

Mixér

Obr. **E**

Hrozí nebezpečenstvo úrazu ostrými bríťkami/rotujúcim pohonom!

Nikdy nesiahajte do nasadeného mixéru! Mixér zložte/nasadzte len vtedy, pokiaľ je pohon zastavený!

Mixér prevádzkujte len v zloženom stave a s nasadeným vekom.

Nebezpečenstvo oparenia!

Pri spracovaní horúcich tekutín vystupuje para lievikom vo veku. Do mixéru nalejte maximálne 0,5 litra horúcej alebo peniacej tekutiny.

Upozornenie!

Môže dôjsť k poškodeniu mixéru.

Nespracúvajte hlboko zmrazené ingrediencie (okrem ľadových kociek). Nepoužívajte mixér naprázdno.

Upozornenie!

Spracovanie tekutín v sklenenom mixéri: maximálne nastavenie 3. Pridajte max. 3 litre horúcej alebo peniacej tekutiny.

- Stlačte tlačidlo pre odblokovanie a umiestnite výklopné rameno do polohy 3.
- Zložte kryt pohonu mixéru.
- Nasadzte nádobu mixéru (značka na dne nádoby mixéru musí byť zarovnaná so značkou na základnom spotrebiči) a otočte ju nadoraz proti smeru hodinových ručičiek (**obr. E - 4/5**).
- Pridajte ingrediencie.
Maximálna kapacita tekutín pre plastový mixér = 1 liter, pre sklenený mixér = 0,75 litra = 1,25 litra, pre horúce alebo peniace tekutiny max. 0,5 litra. Optimálna kapacita pre spracovanie pevných surovín = 50 - 100 g.
- Nasadzte veko a silno naň zatlačte.
Pri práci držte vždy veko pevne jednou rukou. Rukou však nezakrývajte plniaci otvor!
- Nastavte otočný spínač na požadované nastavenie.

Pridanie ďalších ingrediencií **Obr. E - 6**

- Vypnite spotrebič otočným spínačom.
- Zložte kryt a pridajte ingrediencie alebo
- vyberte lievik a postupne pridávajte pevné ingrediencie otvorom na plnenie alebo
- nalejte tekutinu lievikom.

Po použití spotrebiča

- Vypnite spotrebič otočným spínačom.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Otočte mixér v smere hodinových ručičiek a zložte ho.

Tip: Odporúčame vám vyčistiť mixér okamžite po použití.

Čistenie a údržba

Upozornenie!

Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky. Mohlo by dôjsť k poškodeniu povrchov.

Čistenie základného spotrebiča

Nebez. úrazu elektrickým prúdom!

Základný spotrebič nikdy neponárajte do vody a nikdy ho nedržte pod tečúcou vodou.

- Vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Základný spotrebič utrite vlhkou utierkou.
- V prípade potreby použite trochu čistiaceho prostriedku.
- Spotrebič potom utrite dosucha.

Čistenie nádoby a príslušenstva

Všetky časti môžete umývať v umývačke riadu. Plastové časti netlačte do umývačky riadu silou, pretože by sa mohli skrútiť.

Čistenie mixéru



Hrozí nebez. úrazu ostrými nožmi!

Nožov mixéru sa nedotýkajte holými rukami.

Mixér môžete za účelom čistenia rozložiť.

Upozornenie!

NEPOUŽÍVAJTE abrazívne čistiace prostriedky.

Nástavec s nožom nie je možné umývať v umývačke riadu. Nástavec s nožom umývajte iba pod tečúcou vodou.

Tip: Po spracovaní tekutín často stačí mixér vyčistiť, bez toho aby sa musel rozobrať. Do nasadeného mixéru nalejte trochu vody s čistiacim prostriedkom. Na niekoľko sekúnd mixér zapnite (pokiaľ je mixér vybavený funkciou rýchlej prevádzky, zvolte nastavenie M). Vylejte vodu a mixér vypláchnite čistou vodou.

Rozoberanie mixéru

Obr. E

- Otočte dnom nádoby mixéru v smere hodinových ručičiek a zložte ju.
- Uchopte nástavec s nožom zo strany a otočte ním proti smeru hodinových ručičiek. Nástavec s nožom je uvoľnený.
- Vyberte nástavec s nožom, potom vyberte tesniaci krúžok.

Zostavenie mixéru

Obr. G



Hrozí nebezpečnosť úrazu!

Nikdy mixér nezostavujte na základnom spotrebiči.

- Nasadte tesniaci krúžok na nástavec s nožom.
- Nástavec s nožom vložte zospodu do nádoby mixéru.
- Nástavec s nožom utiahnite s využitím dna nádoby mixéru.
- Nádobu mixéru utiahnite proti smeru hodinových ručičiek.

Riešenie problémov

Pokiaľ má spotrebič poruchu, obráťte sa na náš zákaznický servis.

Príklady použitia

Šľahačka

100 g - 600 g

- Smotanu šľahajte šľahacou metlou počas 1 ½ až 4 minút s nastavením 4 (podľa množstva a vlastností smotany).



Vaječné bielko

1 až 8 vaječných bielkov

- Bielok šľahajte šľahacou metlou 4 až 6 minút s nastavením 4.



Pískotové cesto

Základný recept

2 vajcia

2-3 lyžice horúcej vody

100 g cukru

1 balíček vanilkového cukru

70 g múky

70 g kukuričného škrobu

Prášok do pečiva (ak je potrebný)

- Ingrediencie (okrem múky a kukuričného škrobu) šľahajte šľahacou metlou asi 4 - 6 minút pri nastavení 4, pokiaľ nevznikne pena.
- Otočte spínač na nastavenie 2 a lyžičkou do nádoby nasypete presiatu múku a kukuričný škrob počas ½ až 1 minúty.

Maximálne množstvo: 2 x základný recept



Cesto na koláč

Základný recept

3 - 4 vajcia

200 - 250 g cukru

1 štipka soli

1 balíček vanilkového cukru alebo kôra

z ½ citrónu

200 - 250 g masla (izbová teplota)

500 g múky

1 balíček prášku do pečiva

1/8 l mlieka

- Všetky ingrediencie miešajte asi ½ minúty miešacou metlou pri nastavení 1, potom 3 - 4 minúty pri nastavení 3.

Maximálne množstvo: 1,5 - 2 x základný recept



Krehké cesto

Základný recept

125 g masla (izbová teplota)

100 - 125 g cukru

1 vajce

1 štipka soli

Trochu citrónovej kôry alebo vanilkového cukru

250 g múky

V prípade potreby prášok do pečiva.



- Všetky ingrediencie miešajte asi ½ minúty pri nastavení 1, potom 2 - 3 minúty miešacou metlou (nastavenie 3) alebo hákom na mesenie (nastavenie 2).

Maximálne množstvo: 2 x základný recept

Kysnuté cesto

Základný recept



500 g múky

1 vajce

80 g tuku (izbová teplota)

80 g cukru

200 – 250 ml. vlažného mlieka

25 g čerstvých kvasníc alebo 1 balíček sušených kvasníc

Kôra z ½ citrónu

1 štipka soli

- Všetky ingrediencie miešajte asi 1 minútu hákom na miesenie pri nastavení 1, potom 3 - 6 minút pri nastavení 2.

Maximálne množstvo: 1,5 x základný recept

Majonéza

2 vajcia

2 lyžičky horčice

¼ l oleja

2 lyžice citrónovej šťavy alebo octu

1 štipka soli

1 štipka cukru

Ingrediencie musia mať rovnakú teplotu.

- Ingrediencie (okrem oleja) miešajte niekoľko sekúnd v mixéri pri nastavení 2.
- Prepnite mixér na stupeň 4 a olej pomaly lejte lievikom a miešajte tak dlho, pokiaľ nevznikne majonéza.



Bežné/Voliteľné príslušenstvo

Ostatné príslušenstvo dodané v balení (viď priložený zoznam modelov, **obr. III**) je opísané v samostatných návodoch. Dodané príslušenstvo voliteľné príslušenstvo si môžete taktiež zakúpiť zvlášť. Príslušenstvo pre spotrebič MUM 45.. môžete taktiež použiť pre spotrebiče MUM 44../46../48...

Obr. III

Plastová miešacia nádoba (MUZ4KR3)

V nádobe môžete spracovať až 1 kg múky s ďalšími ingredienciami.

Nerezová miešacia nádoba (MUZ4ER2)

V nádobe môžete spracovať až 1 kg múky s ďalšími ingredienciami.

Plastový mixér (MUZ4MX2)

Na miešanie nápojov, výrobu ovocného a zeleninového pyré, na prípravu majonézy, krájanie ovocia, orechov a drvenia ľadových kociek.

Sklenený mixér (MUZ4MX3)

Na miešanie nápojov, výrobu ovocného a zeleninového pyré, na prípravu majonézy, krájanie ovocia, orechov a drvenia ľadových kociek.

Mini-mixér (MUZ4MM3)

Na krájanie bylín, zeleniny, jablák a mäsa, na krájanie mrkvy, reďkvičiek a syra, na strúhanie orechov a studenej čokolády.

Priebehový strúhač (MUZ4DS3)

Na krájanie uhoriek, kapusty, kalerábu, reďkvičiek; na strúhanie mrkvy, jablák a zeleru, červenej kapusty, syra a orechov; na strúhanie tvrdého syra, čokolády a orechov.

Kotúč na hranolčeky (MUZ45PS1)

K priebehovému strúhaču MUZ4DS3. Na krájanie surových zemiakov na hranolčeky.

Kotúč na ázijskú zeleninu (MUZ45AG1)

K priebehovému strúhaču MUZ4DS3. Krája ovocie a zeleninu na jemné rezance vhodné do ázijských zeleninových pokrmov.

Mriežkový kotúč, hrubý (MUZ45RS1)

K priebehovému strúhaču MUZ4DS3. Na strúhanie surových zemiakov, napr. na zemiakové placky alebo knedličky.

Plátkovací kotúč na zemiaky (MUZ45KP1)

K priebehovému strúhaču MUZ4DS3. Na strúhanie surových zemiakov na vyprážené plátky, na plátkovanie ovocia a zeleniny na široké plátky.

Lis na citrusy (MUZ4ZP1)

Na lisovanie pomarančov, citrónov a grapefruitov.

Mlynček na mäso (MUZ4FW3)

Na mletie čerstvého mäsa na sekanú alebo tatárske bifteky.

Sada dierkovaných kotúčov (MUZ45LS1)

K mlynčeku na mäso MUZ4FW3.
Jemný kotúč (3 mm) na pasty a pomazánky,
hrubý kotúč (6 mm) na údeniny a slaninu.

Nástavec na strojové cesto (MUZ45SV1)

K mlynčeku na mäso MUZ4FW3.
S kovovou formou na 4 rôzne formičky na cesto.

Strúhadlo (MUZ45RS1)

K mlynčeku na mäso MUZ4FW3.
Na strúhanie orechov, mandlí, čokolády a suchých rožkov.

Odšťavovač (MUZ45FV1)

K mlynčeku na mäso MUZ4FW3.
Na lisovanie mäkkého ovocia (okrem malín), paradajok a šípok.
Zároveň dochádza automaticky k odstráneniu stopiek a zrníčok z ríbezlí.

Držiak príslušenstva (MUZ4ZT1)

Na uskladnenie príslušenstva, ako sú háky na miesenie, šľahacie metly, miešacie metly alebo kotúče na krájanie a strúhanie.

Mlynček s kónickým oceľovým drvičom (MUZ4GM3)

Na všetky typy zŕn okrem kukurice, taktiež na olejové semená, sušené hriby a bylinky.

Šľahač na zmrzlinu (MUZ4EB1)

Na prípravu až 550 g zmrzliny na jeden cyklus a jednu nádobu.

Likvidácia



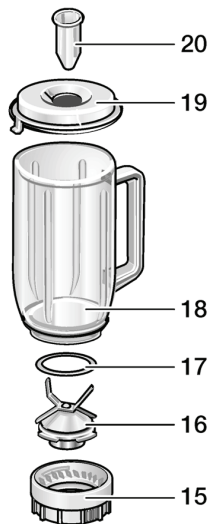
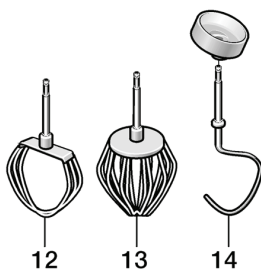
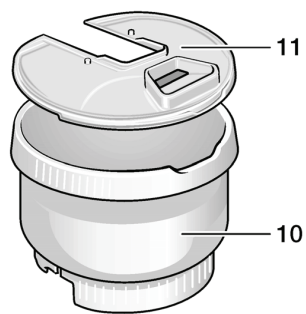
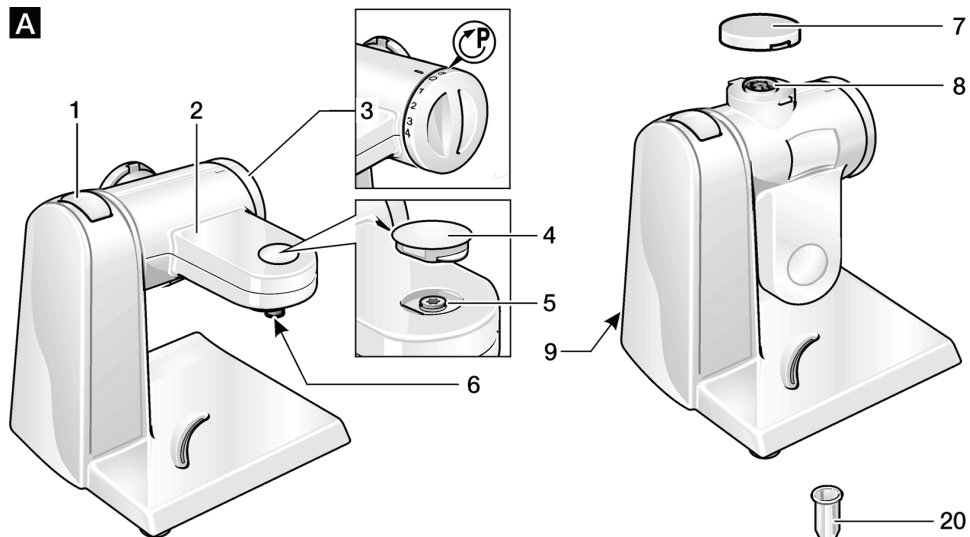
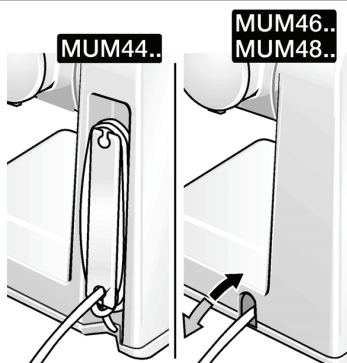
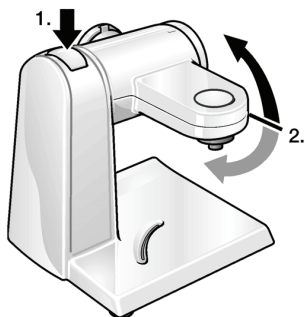
Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2002/96 EG o starých elektrických a elektronických spotrebičoch (Waste

Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Táto smernica predstavuje základ pre účinné navrátenie a recykláciu starých elektrických spotrebičov platný v celej Európskej únii. O aktuálnych možnostiach likvidácie sa prosím informujte u svojho predajcu alebo na príslušných miestnych úradoch.

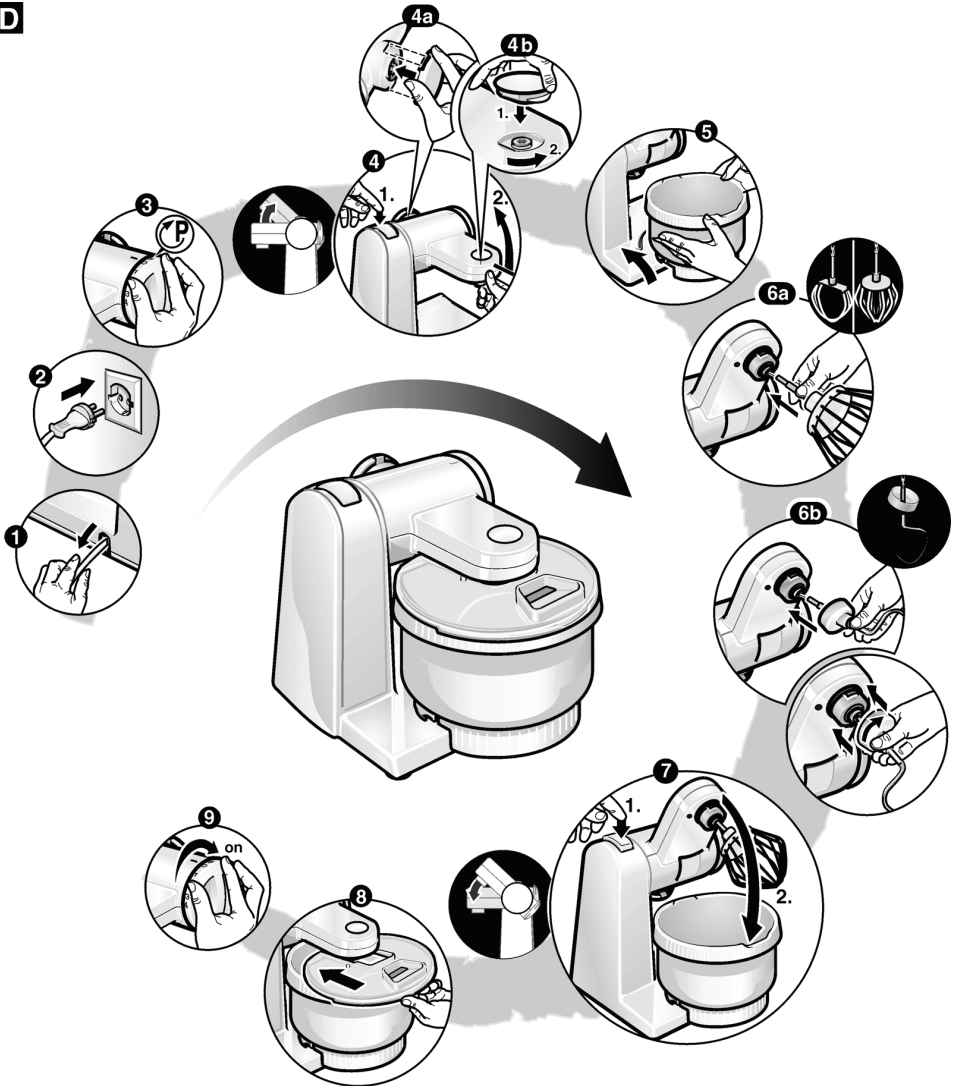
Záručné podmienky

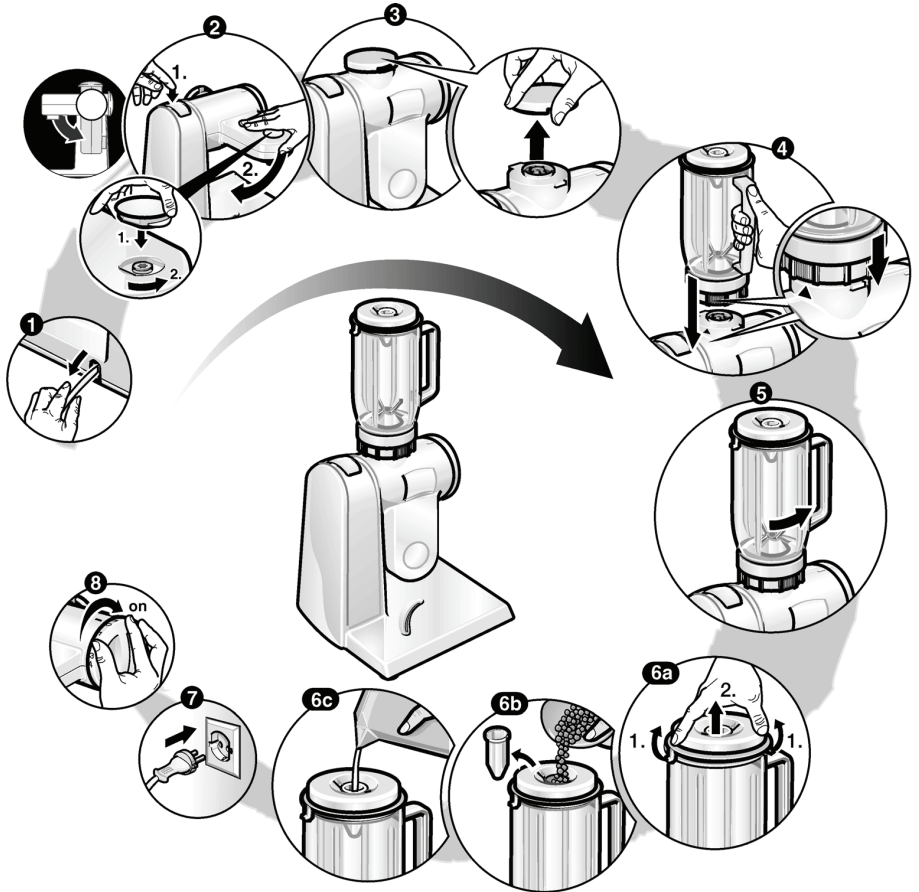
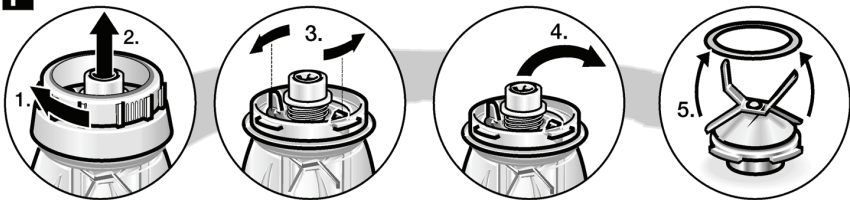
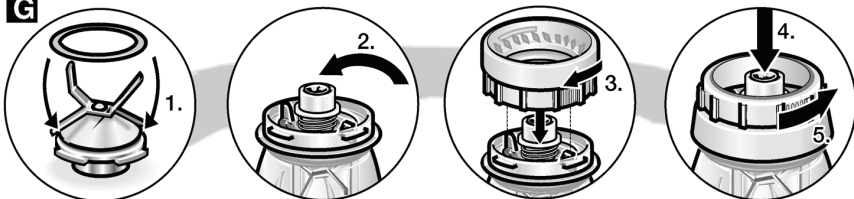
Pre tento spotrebič platia záručné podmienky vydané našim príslušným zastúpením v danej krajine, v ktorej bol spotrebič zakúpený. Podrobné záručné podmienky môžete získať u predajcu, u ktorého ste spotrebič zakúpili. Pre uplatnenie poskytnutia záruky je v každom prípade potrebné predloženie pokladničného dokladu.

Zmeny vyhradené.

A**B****C**

D



E**F****G**

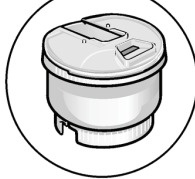
H



MUZ4ZT1



MUZ4KR3



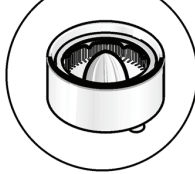
MUZ4ER2



MUZ4EB1



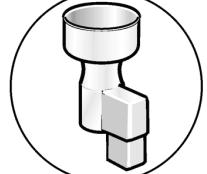
MUZ4ZP1



MUZ4DS3



MUZ4GM3



MUZ45RS1



MUZ45PS1



MUZ45AG1



MUZ45KP1



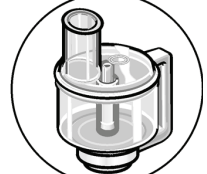
MUZ4MX2



MUZ4MX3



MUZ4MM3



MUZ4FW3



MUZ45SV1



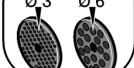
MUZ45FV1

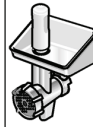


MUZ45KP1



MUZ45LS1





MUM4405

MUM4406

MUM4426

MUM4427

MUM4600

MUM4825

MUM4830

MUM4835

MUM4855

MUM4856EU

MUM4875EU

MUM4880

MUM48A1

MUM48R1

MUM48CR1

MUM48CR2



Uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa § 13, odst.5 zákona č. 22/97 Zb. Vás uisťujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 22/97 Zb a príslušných nariadení vlády.

Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domáci spotrebiče s. r. o.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku. Montáž a inštalácia spotrebiča, musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č.508/2009 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení. Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná doba 24 mesiacov odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- pri reklamácií je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný k inému než výrobcom stanovenému účelu, alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná doba 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, nakoľko spotrebiče sú určené výhradne pre použitie v domácnosti
- za vadu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná doba neplynie po dobu, po ktorú kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho vady, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna závada, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava alebo bude zistená závada nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

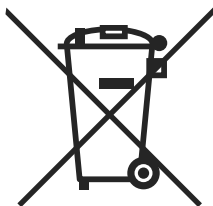
Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domáci spotrebiče, s.r.o. organizačná zložka Bratislava zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok, alebo na výrobku chýba
- údaje na záručnom liste, prípadne na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN, alebo s návodom na obsluhu
- výrobok bol neodborne namontovaný, alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č.718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i na spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou
- závada na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov, alebo príslušenstva
- sa jedná o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.



Rozšírená záruka nad rámec zákona

Pri spotrebičoch (práčky, umývačky riadu) sériovo vybavených systémom „AquaStop“, je výrobcom poskytnutá záruka na škody vzniknuté nesprávnou funkciou tohto systému a to po celú dobu životnosti spotrebiča (toto sa nevzťahuje na vlastný aqua-stop). Ak vzniknú škody vodou spôsobené chybou systému „Aqua Stop“, poskytneme náhradu týchto škôd.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácejmu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zbernej odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov.

Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate získať opäť cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

Prehlásenie o hygienickej nezávadnosti výrobkov

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s.r.o. a prichádzajúce do styku s potravinami spĺňajú požiadavky o hygienickej nezávadnosti podľa zákona č. 258/2000 Zb., vyhlášky 38/2001 Zb. Toto prehlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

„Spotřebič nie je určený pre použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad a alebo ich nepoučila o používaní spotřebiča.“

Zoznam servisných stredísk

PSČ	Mesto	Adresa prevádzky	Servisné stredisko	Web	E-mail	Telefón 1	Telefón 2
085 01	Bardejov	Partizánska 14	Peter Špik		peter.spik@sirovanel.sk	054/4746227	0905400019
811 07	Bratislava	Kazanská 56	Martin Šgasny servis domácich spotrebičov		gaggenau@orangemall.sk	0918 996 988	
841 02	Bratislava	Tňová 38	TECHNO SERVIS BRATISLAVA s r. o.	www.technoservis.sk	technoservis@nextra.sk	02/64483643	0907778406
900 44	Tomašov	1 Mája 19	Viva elektroservis, s. r.o.	www.vivaservis.sk	servis@vivaservis.sk	02/45958855	0905722111
945 01	Komaňo	Mesachá 20	LASER Komaňo spol. s r.o.	www.laser-ko.sk	servis@laser-ko.sk	035/7702868	0915222454
040 01	Košice	Komenského 14	Ing. Ľubor Kolesár Kubiš		kubisservis@mail.t-com.sk	055/6221477	0905894769
071 01	Michalovce	Ul. Obrancov mieru 9	ELEKTROSERVIS VALTIM		valiska.lubomir@stonline.sk	056/6423290	0903855309
949 01	Nitra	Spojovacia 7	EXPRES servis Anna Eimanová		expresservis@naex.sk	037/6524597	0903524108
920 01	Priešťany	Žilinská 47	Domoss Technika a.s.	www.domoss.sk	servis@domoss.sk	033/7744810	033/7742417
088 01	Poprad	Továrenská ul. č.3	TATRACHLAD POPRAD s.r.o.	www.tatrachlad.sk	tatrachlad@tatrachlad.sk	052/7722023	0903906828
080 05	Prešov	Švábska 6895/57A	BARAN servis - Baran Luboš	www.baranservis.sk	baranservis@stonline.sk	051/7721439	0903904572
971 01	Prievidza	V.Clemenčisa 6	ELEKTROSERVIS Pavlíček Peter	www.peterpavlicek-eklektroservis.sk	pavlicek.elektroservis@stonline.sk	046/5485778	0905264822
979 01	Rimavská Sobota	Malohornská 2594	N.B.ELEKTROCENTRUM		nbelektrocentrum@stonline.sk	047/5811877	0905664258
034 72	Ružomberok	Liptovská Lužná 496	E servis elektro spotrebičov		elpra@speednet.sk	044/4396413	0905577817
911 08	Trenčín	Matejka Bela 37	Jozef Rožník	www.bshtservis.sk	roznik@bshtservis.sk		0903702458
960 01	Zvolen	Hviezdoslavová 34	STAFEXPRESS-ELEKTROSERVIS		stafexpres.zsvservis@mail.t-com.sk	045/5400798	0905259983
010 01	Žilina	Komenského 38	M-SERVIS Mareš Jaroslav	www.m-servis.sk	mservis@zoznam.sk	041/5640627	